

Nagoya Protokoll - Nagoya Protocol

Bundesamt für Naturschutz:

Das Nagoya-Protokoll über den Zugang zu genetischen Ressourcen und die ausgewogene und gerechte Aufteilung der sich aus ihrer Nutzung ergebenden Vorteile zum Übereinkommen über die biologische Vielfalt ist ein neuartiges Instrument für den internationalen Naturschutz. Es handelt sich dabei um einen völkerrechtlich bindenden Vertrag, der den Zugang zu genetischen Ressourcen, bzw. zu darauf bezogenem traditionellem Wissen, und die ausgewogene und gerechte Aufteilung der sich aus ihrer Nutzung ergebenden Vorteile regelt.

Das Nagoya-Protokoll wurde am 29. Oktober 2010 im Rahmen der zehnten Vertragsstaatenkonferenz des Übereinkommens über die biologische Vielfalt (Convention on Biological Diversity, CBD) verabschiedet, um die Verpflichtungen der CBD zum sogenannten „Access and Benefit Sharing“ (ABS) weiter zu konkretisieren.

Am 12. Oktober 2014 ist das Nagoya-Protokoll in Kraft getreten.

Expeditionen müssen unter Berücksichtigung der Regeln und Vorschriften des NAGOYA PROTOKOLLS stattfinden. PIs müssen sich mit den Verpflichtungen des Protokolls vertraut machen und entsprechend handeln.

„Genetische Ressource“ bedeutet genetisches Material von tatsächlichem oder potenziellem Wert

„Genetisches Material“ bedeutet jedes Material pflanzlichen, tierischen, mikrobiellen oder sonstigen Ursprungs, das funktionale Erbinheiten enthält

„Nutzung genetischer Ressourcen“ bedeutet die Durchführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten über die genetische und/oder biochemische Zusammensetzung genetischer Ressourcen, einschließlich jeder Anwendung, die biologische Systeme, lebende Organismen oder Derivate davon nutzt.

„Derivat“ bedeutet eine natürlich vorkommende biochemische Verbindung, die sich aus der genetischen Expression oder dem Metabolismus biologischer oder genetischer Ressourcen ergibt, auch wenn sie keine funktionellen Erbinheiten enthält.

Was bedeutet das in der Praxis?

- Das Nagoya-Protokoll gilt für alle Organismen, Pflanzen, Tiere und jedes biologische Material, auch wenn es nur für die nicht kommerzielle Grundlagenforschung einschließlich Taxonomie verwendet wird.
- Der Begriff „genetische Ressource“ bezieht sich nicht nur auf RNA/DNA, sondern auch auf lebende, tote oder fossile Organismen in Sedimenten, Wasser und Eis, einschließlich TOC, POM, Derivate und andere Biomoleküle, die keine Vererbungseinheiten mehr enthalten.
- Selbst wenn sie in anderen Disziplinen arbeiten, ist der Expeditions- oder Fahrtleiter dafür verantwortlich, eine kollektive Nagoya-Protokoll-Genehmigung für alle internen und externen Teilnehmer einzuholen, die biologisches Material sammeln möchten.
- Das Nagoya-Protokoll gilt auch für Küsten- und Hoheitsgewässer sowie für die ausschließlichen Wirtschaftszonen (AWZ).
- Nationale Durchführungsbestimmungen haben immer Vorrang vor der EU-Verordnung, auch innerhalb der EU.

Federal Agency for Nature Conservation:

The Nagoya Protocol on Access to Genetic Resources and the Fair and Equitable Sharing of Benefits Arising from their Utilization to the Convention on Biological Diversity is a novel instrument for international nature conservation. It is a binding international treaty that regulates access to genetic resources, or traditional knowledge related to them, and the fair and equitable sharing of the benefits arising out of their utilization.

The Nagoya Protocol was adopted on October 29, 2010, as part of the tenth Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity (CBD) to further specify the CBD's commitments to what is known as "Access and Benefit Sharing" (ABS).

The Nagoya Protocol entered into force on October 12, 2014.

Expeditions must take place in compliance with the rules and regulations of the NAGOYA PROTOCOL.

PIs must familiarize themselves with the obligations of the protocol and act accordingly.

„Genetic resource“ means genetic material of actual or potential value

„Genetic material“ means any material of plant, animal, microbial or other origin containing functional units of heredity

„Utilisation of genetic resources“ means to conduct research and development on the genetic and/or biochemical composition of genetic resources, including any application that uses biological systems, living organisms, or derivatives thereof”

„Derivative“ means a naturally occurring biochemical compound resulting from the genetic expression or metabolism of biological or genetic resources, even if it does not contain functional units of heredity”

What does that mean in practice?

- The Nagoya Protocol applies to all organisms, plants, animals and every biological material, even if only used for non-commercial, basic research including taxonomy.
- The term “genetic resource” does not only relate to DNA/RNA but to alive, dead or fossil organisms within sediments, water and ice, including TOC, POM, derivatives and other biomolecules that do not contain any units of heredity anymore.
- **Even when working in different disciplines, the expedition or cruise leader is responsible for obtaining a collective Nagoya Protocol permit for all internal and external participants that wish to collect biological material.**
- The Nagoya Protocol also applies to coastal and territorial waters, as well as to the exclusive economic zones (EEZ).
- National implementation regulations overrule the EU-regulation always, even within the EU.
- **If you didn't apply for permits according to the Nagoya Protocol, no participant is allowed to take biological samples within any EEZ, not even externals.**

- Wenn Sie keine Genehmigungen gemäß dem Nagoya-Protokoll beantragt haben, darf kein Teilnehmer biologische Proben innerhalb einer AWZ nehmen, auch nicht Teilnehmer externer Institute.

Weitere Informationen:

[https://intranet.awi.de/en/infrastructure/logistik-forschungsplattformen/nagoya-protokoll.html](https://intranet.awi.de/en/infrastructure/logistic-and-research-platforms/nagoya-protokoll.html)

Bundesamt für Naturschutz:

<https://www.bfn.de/themen/nagoya-protokoll-nutzung-genetischer-ressourcen.html>

German Nagoya Protocol Hilfe- und Beratungszentrum:
[Nagoyaprotocol-hub – Nagoyaprotocol HUB](#)

Contact:

nagoya@awi.de, *Rebecca Aepfler, Dr. Stefan Hain*

EU-Leitfaden:

Nagoya protocol:



0_II-LeitfadenEnglish.pdf



nagoya-protocol-en.pdf

Further information:

<https://intranet.awi.de/en/infrastructure/logistic-and-research-platforms/nagoya-protocol.html>

Federal Agency for Nature Conservation:

<https://www.bfn.de/themen/nagoya-protokoll-nutzung-genetischer-ressourcen.html>

German Nagoya Protocol Hilfe- und Beratungszentrum:
[Nagoyaprotocol-hub – Nagoyaprotocol HUB](#)

Contact:

nagoya@awi.de, *Rebecca Aepfler, Dr. Stefan Hain*